

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞI İLE  
İSPANYA KRALLIĞI TURİZM VE TİCARET DEVLET SEKRETERLİĞİ  
ARASINDA TURİZM ALANINDA İŞBİRLİĞİ MUTABAKAT ZAPTININ  
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR  
KANUN**

*(Resmi Gazete ile yayımı: 12.10.2005 Sayı:25964)*

**Kanun No  
5407**

**Kabul Tarihi  
6.10.2005**

**MADDE 1.** - 28 Temmuz 2004 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı ile İspanya Krallığı Turizm ve Ticaret Devlet Sekreterliği Arasında Turizm Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptı”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2.** - Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3.** - Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞI  
İLE  
İSPANYA KRALLIĞI TURİZM VE TİCARET DEVLET SEKRETERLİĞİ  
ARASINDA TURİZM ALANINDA İŞBİRLİĞİ MUTABAKAT ZAPTI**

Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı ve İspanya Krallığı Turizm ve Ticaret Devlet Sekreterliği, ortak çıkarlar ve eşitlik temelinde, iki ülke arasında turizm alanında işbirliğini daha da geliştirmeyi arzulayarak,

**AŞAĞIDAKİ HUSUSLARDA ANLAŞMAYA VARMIŞLARDIR;**

**- TURİZM İLİŞKİLERİ**

İmzacılar, ülke ekonomilerinin güçlenmesi için turizm alanında şirketler arası işbirliğini kolaylaştırarak, mevcut turizm ilişkilerinin gelişmesine ve büyümesine özel ilgi göstereceklerdir.

**- SEKTÖRLER ARASINDA TURİZM İŞBİRLİĞİ**

İmzacılar, kamu ve özel sektörleri arasındaki turizm işbirliğini teşvik edecek; turizm tanıtımı ve pazarlamasının yanı sıra turizm alanlarının planlaması ve geliştirilmesi hususunda uzman değişimini kolaylaştıracaklardır.

### - BİLGİ DEĞİŞİMİ

İmzacılar, turizm alanında kalite, sürdürülebilir gelişim ve teknolojik yeniliklere ilişkin programlarda bilgi ve deneyin değişimini teşvik edeceklerdir.

### - TURİZM YATIRIMLARI

İmzacılar, turizmde yatırım yapmaları için iki ülke özel sektörü arasında ortak işbirliği imkânlarını teşvik edeceklerdir. Bu doğrultuda, İmzacılar, ülkelerinde uygulanan Turizm Geliştirme Programları ile bu programlara uygulanabilecek ulusal ve uluslararası fonlar ve mali teşvikler konusunda bilgi değişiminde bulunacaklardır.

### - TEKNİK YARDIM VE UZMAN DEĞİŞİMİ

İmzacılar, uzman değişimi ve personel eğitimi yoluyla turizm alanında teknik yardımlaşmayı arttırmaya gayret göstereceklerdir. Ayrıca, İmzacılar, turizm eğitimi ve meslekî uygulama kursları alanındaki burs programları hakkında birbirlerini bilgilendireceklerdir.

Bunun yanı sıra, İmzacılar, turizmle ilgili yasa, koruma ve organizasyon alanlarında ve özellikle tarihî yapıların turizm amacıyla restorasyonu konularında uzman değişimini teşvik edeceklerdir.

### - TURİZM TANITIMI

İmzacılar, turizm cazibelerini tanıtmak amacıyla karşı tarafın organize ettiği sergi, kongre, fuar, workshop, seminer ve benzeri tanıtım faaliyetlerine katılım olanaklarını değerlendirecektir.

### - TURİZM İŞBİRLİĞİ KOMİSYONU

Bu Mutabakat Zaptının şartların yerine getirilmesinde en doğru önlemler alınarak uygulanması için her iki ülkenin üyelerinden meydana gelecek bir Turizm İşbirliği Komisyonu oluşturulacaktır.

Özel sektör mensuplarının da görevlendirilebileceği Komisyon, her iki ülkenin eşit sayıdaki temsilcilerinden oluşacaktır. Bu Komisyon, dönüşümlü olarak İmzacılardan birinin ülkesinde karşılıklı olarak en uygun tarihte toplanacaktır.

### - YÜRÜRLÜK

İşbu Zabit, her iki ülkede gerekli yasal işlemlerin tamamlandığı hususunu İmzacıların birbirlerine diplomatik yollarla bildirimde bulunduğu tarihte yürürlüğe girecek ve yürürlüğe girdiği tarihten itibaren 5 yıllık süre için geçerli olacak, İmzacılardan biri Zaptın süresinin bitiminden 6 ay önce Zaptı feshetme niyetini diplomatik kanallardan yazılı olarak diğerine bildirmediği yeni bir beş yıllık dönem için yenilenmiş sayılacaktır.

İşbu Zabit, 28 Temmuz 2004 tarihinde Ankara'da her biri eşit derecede geçerli olmak üzere Türkçe, İspanyolca ve İngilizce dillerinde ikişer adet olarak 6 asıl nüsha halinde imzalanmıştır.

Tercümeden kaynaklanan bir yorum farklılığı halinde, İngilizce metin esas alınacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti  
Kültür ve Turizm  
Bakanlığı Adına  
*Prof. Dr. Mustafa İSEN*  
Müsteşar

İspanya Krallığı  
Turizm ve Ticaret  
Devlet Sekreterliği Adına  
*Pedro MEJIA*  
Turizm ve Ticaret Devlet Sekreteri

## BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

## Türkiye Büyük Millet Meclisi

Cilt	Birleşim	Sayfa
61	4	141
73	55	404
94	4	506:508, 518:532

I- Gerekçeli 789 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 4 üncü Birleşim tutanağına bağlıdır.

II- Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Tali Bayındırlık, Esas Dışişleri Komisyonları görüşmüştür.

III- Esas No. : 1/893